A BIZOTTSÁG (EU) 2022/303 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021. december 15.)

az (EU) 2019/1241 rendeletnek a barna delfin (*Phocoena phocoena*) Balti-tenger középső részén élő állományát érintő járulékos fogások balti-tengeri visszaszorítására irányuló intézkedések tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. június 20-i (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az (EU) 2019/1241 rendelet 3. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban technikai intézkedéseket kell elfogadni annak biztosítására, hogy az érzékeny tengeri fajoknak – köztük a 92/43/EGK tanácsi irányelvben ([2]) és a 2009/147/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ([3]) felsoroltaknak – a halászat során ejtett járulékos fogásai a lehető legkisebbek legyenek, illetve azokat lehetőség szerint kiküszöböljék.

(2) A barna delfin (*Phocoena phocoena*) a 92/43/EGK irányelv IV. melléklete szerint szigorúan védett faj, amennyiben az említett melléklet minden cetfélét szigorú védelemre szoruló közösségi jelentőségű fajként sorol fel, és a barna delfin a szóban forgó irányelv II. mellékletében olyan közösségi jelentőségű fajként szerepel, amelynek megőrzéséhez különleges természetmegőrzési területek kijelölésére van szükség.

(3) A barna delfinnek a Balti-tenger középső részén élő állománya genetikailag jelentősen eltér a többi populációtól. A Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) ezért úgy véli, hogy a Balti-tenger középső részén élő barnadelfin-állományt külön populációegységként ([4]) kell kezelni (a továbbiakban: a Balti-tenger középső részén élő barna delfin).

(4) Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. melléklete regionális szintű szabályokat állapít meg az érzékeny fajok – köztük a cetfélék – járulékos fogásainak csökkentését célzó enyhítő intézkedésekre vonatkozóan, részletesen meghatározva a korlátozás alá eső területeket és időszakokat, valamint a halászeszközökre vonatkozó korlátozásokat.

(5) Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. mellékletének 3. pontjával összhangban a tagállamok az említett rendelet 15. cikke alapján közös ajánlásokat nyújtanak be az érzékeny fajok járulékos fogásainak csökkentését célzó további enyhítő intézkedésekre vonatkozóan, amennyiben az ICES vagy a HTMGB által validált tudományos bizonyítékok azt mutatják, hogy a halászeszközök kedvezőtlen hatást gyakorolnak az érintett fajokra.

([1]) HL L 198., 2019.7.25., 105. o.

([2]) A Tanács 92/43/EGK Irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

([4]) ICES, 2020. Uniós kérelem a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és a Balti-tenger középső részén élő barna delfin (*Phocoena phocoena*) járulékos fogásainak az Atlanti-óceán északkeleti térségében történő megelőzésére irányuló sürgősségi intézkedésekkel kapcsolatban. Az ICES tanácsadó bizottságának 2020. évi jelentése. ICES-szakvélemény, 2020: http://ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2020/Special_Requests/eu.2020.04.pdf.

(6) A Balti-tenger középső részén élő barnadelfin-állományra vonatkozó helyreállítási terv (a továbbiakban: Jastarnia-terv) elfogadásával a Balti-tengerben, az Atlanti-óceán északkeleti részén, az Ír-tengerben és az Északi-tengerben élő kis cetfélék védelméről szóló megállapodás (ASCOBANS) részes felei elismerték a barna delfin említett állományát fenyegető komoly veszélyt és a helyreállító intézkedések meghozatalának szükségességét. Ezt a tervet 2002-ben dolgozták ki, majd 2009-ben és 2016-ban felülvizsgálták ([5]). A terv a statikus hálókkal folytatott halászat keretében ejtett járulékos fogásokat jelöli meg a Balti-tenger középső részén élő barnadelfin-állomány fennmaradását fenyegető elsődleges veszélyként.

(7) A Balti-tengeri Környezetvédelmi Bizottság (HELCOM) vörös listája ([6]) szerint a barna delfin Balti-tenger középső részén élő állománya az elmúlt száz évben drámai mértékben zsugorodott, és határozott jelek utalnak arra, hogy az állományt kihalás fenyegeti.

(8) A SAMBAH-projekt által 2016-ban szolgáltatott, a Balti-tenger középső részén élő barnadelfin-állomány állapotára vonatkozó új információk ([7]) alapján az állomány 497 egyedet számlált.

(9) Miután az EU szakvéleményt kért a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és a Balti-tenger középső részén élő barna delfin (*Phocoena phocoena*) járulékos fogásainak az Atlanti-óceán északkeleti részén történő megelőzésére irányuló sürgősségi intézkedésekkel kapcsolatban, a Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) 2020. május 26-i szakvéleményében ([8]) kiszámította a Balti-tenger középső részén élő barna delfin járulékos fogásainak azon mértékét, amely hosszú távon 95 %-ban lehetővé tenné, hogy a populáció visszanyerje eltartóképességének 50 %-át. Ez a kiszámított mérték évi 0,7 járulékosan kifogott egyedet jelent. Ezen állománygazdálkodási cél elérése érdekében az ICES kijelentette, hogy minden aggodalomra okot adó halászati tevékenységet be kell szüntetni. Évente csupán egyetlen egyed járulékos kifogása is tovább növelné a populáció kihalásának kockázatát. Szakvéleményében az ICES kijelentette, hogy figyelembe véve a kis cetfélék életciklusát, az állományvédelmi intézkedések csak akkor lehetnek hatékonyak, ha hosszú ideig folyamatosan alkalmazzák őket.

(10) 2020. május 26-i szakvéleményében az ICES egy sor járulékosfogás-csökkentő intézkedést javasolt, amelyek együttes végrehajtása várhatóan azonnal mérsékeli a Balti-tenger középső részén élő barna delfin járulékos fogásainak kockázatát. Ezen intézkedések közé tartozik a varsák, csapdák és horogsorok kivételével az „északi Midsjöbank" halászati tilalom alá helyezése, valamint egyes Natura 2000 területek és egyéb, statikus hálókkal (azaz tükörhálóval, kopoltyúhálóval és rögzített eresztőhálóval) halászható területek halászati tilalom alá helyezése. Az ICES javasolja továbbá az akusztikus riasztóberendezések kötelező használatát statikus hálókon azokon a területeken, ahol ritkán vagy potenciálisan ritkán előfordul a Balti-tenger középső részén élő barna delfin.

(11) Az ICES szakvéleménye ([9]) alapján Dánia, Németország, Észtország, Lettország, Litvánia, Lengyelország, Finnország és Svédország (a továbbiakban: BALTFISH regionális csoport) 2020 decemberében közös ajánlást nyújtott be, amelyben enyhítő intézkedéseket javasolt a Balti-tenger középső részén élő barna delfin járulékos fogásainak csökkentése érdekében. 2021 szeptemberében ugyanezen ICES-szakvéleménynek megfelelően a BALTFISH új közös ajánlást nyújtott be, amely további enyhítő intézkedéseket javasolt a „Sydvästskånes utsjövatten" Natura 2000 területre (SE0430187) vonatkozóan.

(12) A közös ajánlásokat a Balti-tengeri Tanácsadó Testület 2020 októberében és 2021 júliusában értékelte.

([5]) https://www.ascobans.org/sites/default/files/document/ASCOBANS_JastarniaPlan_MOP8.pdf
([6]) https://www.helcom.fi/wp-content/uploads/2019/08/HELCOM-Red-List-Phocoena-phocoena.pdf
([7]) NAMMCO–IMR. 2019. Jelentés az Atlanti-óceán északi részén élő barna delfin helyzetéről szóló közös IMR/NAMMCO nemzetközi műhelytalálkozóról. Rev. 2020. Az észak-atlanti tengeri emlősökkel foglalkozó bizottság és a Norvég Tengerkutatási Intézet, Tromsø, Norvégia. SAMBAH-tanulmány.http://www.sambah.org/SAMBAH-Final-Report-FINAL-for-website-April-2017.pdf.
([8]) ICES, 2020. Uniós kérelem a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és a Balti-tenger középső részén élő barna delfin (*Phocoena phocoena*) járulékos fogásainak az Atlanti-óceán északkeleti térségében történő megelőzésére irányuló sürgősségi intézkedésekkel kapcsolatban. Az ICES tanácsadó bizottságának 2020. évi jelentése. ICES-szakvélemény, 2020.
([9]) ICES, 2020. Uniós kérelem a közönséges delfin (*Delphinus delphis*) és a Balti-tenger középső részén élő barna delfin (*Phocoena phocoena*) járulékos fogásainak az Atlanti-óceán északkeleti térségében történő megelőzésére irányuló sürgősségi intézkedésekkel kapcsolatban. Az ICES tanácsadó bizottságának 2020. évi jelentése. ICES-szakvélemény, 2020.

(13) A BALTFISH regionális csoport által 2020 decemberében benyújtott közös ajánlás azt javasolja, hogy a varsák, csapdák és horogsorok kivételével valamennyi halászat tekintetében halászati tilalmat kell elrendelni az „északi Midsjöbank" területre vonatkozóan, amelyben a Balti-tenger középső részén élő barna delfin a szaporodási idényben ([10]) kiemelt gyakorisággal fordul elő. Javasolja továbbá, hogy a 2020. május 26-i ICES-szakvéleménynek megfelelően tiltsák meg a statikus hálókkal való halászatot a „déli Midsjöbank" és több Natura 2000 terület tekintetében. A 2021 szeptemberében benyújtott közös ajánlás (november 1-jétől április 30-ig tartó) szezonális tilalmat javasol a statikus hálókkal folytatott halászatra a „Sydvästskånes utsjövatten" Natura 2000 területen, amelyet az ICES a Balti-tenger középső részén élő barna delfin tekintetében szintén jelentős területként azonosított. Az ICES szakvéleményében szereplő területek mellett a 2020 decemberében benyújtott közös ajánlás a november 1. és január 31. közötti időszakra halászati tilalmat javasol az „Adler Grund og Rønne Banke" terület (DK00VA261) vonatkozásában, mivel ott a téli hónapokban időnként előfordulnak barnadelfin-egyedek ([11]).

(14) A 2020. decemberi közös ajánlás továbbá az akusztikus riasztóberendezések egész évben kötelező használatát javasolja a „Zatoka Pucka i Półwysep Helski" Natura 2000 területen (PLH220032) belül és kívül a teljes Puck-öbölre (Lengyelország) vonatkozóan. Szakvéleményében az ICES az intézkedések területi hatályát az említett Natura 2000 területen belüli területre korlátozta. Az ICES azonban azt javasolta, hogy a Balti-tenger középső részén élő barna delfinek előfordulásának nagyobb valószínűsége miatt indokolt beszüntetni a statikus hálókkal folytatott halászatot a „Ryf Mew" területtől (külső Puck-öböl) keletre fekvő területen. A 2021. szeptemberi közös ajánlás az akusztikus riasztóberendezések kötelező jellegű (május 1-jétől október 31-ig történő) szezonális használatát javasolja a „Sydvästskånes utsjövatten" Natura 2000 területen alkalmazott statikus hálókon. Az ICES továbbá azt javasolta, hogy a statikus hálókat szereljék fel akusztikus riasztóberendezésekkel azokon a további, a közös ajánlásokban figyelembe nem vett területeken is, ahol ritkán vagy potenciálisan ritkán előfordul a Balti-tenger középső részén élő barna delfin.

(15) A 2020 decemberében benyújtott közös ajánlást a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) a 2021. márciusi plenáris ülésén ([12]) értékelte. A HTMGB kijelentette, hogy noha a szóban forgó közös ajánlásban javasolt intézkedések nagyrészt összhangban vannak az ICES által javasoltakkal, nem követik őket teljes mértékben. A HTMGB azonban azt is megállapította, hogy hatékony végrehajtásuk esetén ezek az intézkedések hozzá fognak járulni a Balti-tenger középső részén élő barna delfin állománya nem szándékosan ejtett járulékos fogásainak csökkentéséhez. A 2021. szeptemberi közös ajánlásban bevezetett intézkedések – az ICES szakvéleményével összhangban – még inkább hozzájárulnak e célkitűzés megvalósításához.

(16) Mindkét közös ajánlás előírja, hogy a tagállamoknak a javasolt intézkedések végrehajtása érdekében biztosítaniuk kell a halászhajók tevékenységének ellenőrzését. A 2020. decemberi közös ajánlásban javasolt intézkedések értékelése során a HTMGB arra a következtetésre ([13]) jutott, hogy ezen intézkedések révén pontosabb nyilvántartás vezethető a védett, veszélyeztetett, illetve fenyegetett fajok járulékos fogásairól.

(17) Összességében a HTMGB úgy véli, hogy a 2020. decemberi közös ajánlásban javasolt intézkedések végrehajtása hozzá fog járulni ahhoz, hogy csökkenjen a Balti-tenger középső részén élő barna delfin nem szándékosan ejtett járulékos fogásainak mértéke, ami előrelépést jelentene az (EU) 2019/1241 rendelet célkitűzéseinek megvalósításában. A javasolt intézkedéseket ezért indokolt felvenni az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. mellékletébe.

(18) A Bizottság megjegyzi továbbá, hogy a 2020 decemberében benyújtott közös ajánlásban a tagállamok kötelezettséget vállaltak arra, hogy a lehető leghamarabb további enyhítő intézkedéseket dolgoznak ki – ideértve az akusztikus riasztóberendezések statikus hálókon való használatával kapcsolatos további intézkedéseket is – azon területek tekintetében, ahol ritkán vagy potenciálisan ritkán előfordul a Balti-tenger középső részén élő barna delfin, valamint a Bizottság törekedni fog arra, hogy megállapodás szülessen az enyhítő intézkedések ellenőrzéséhez kapcsolódó részletesebb ellenőrzési intézkedésekről. Ezenkívül az intézkedésekkel már lefedett területek mellett a tagállamok a 2021 szeptemberében benyújtott közös ajánlásban kötelezettséget vállaltak arra, hogy további intézkedéseket dolgoznak ki a statikus hálókkal olyan területeken folytatott halászati tevékenységek beszüntetésére, ahol barna delfineket észleltek.

([10]) https://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2020/Special_Requests/eu.2020.04.pdf
([11]) https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLEN+21-01.pdf
([12]) https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLEN+21-01.pdf
([13]) https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF-PLEN+21-01.pdf.

(19) Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet nem érinti azokat a további intézkedéseket, amelyeket a Bizottság az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([14]) 12. cikke értelmében – többek között tengerek biológiai erőforrásainak védelme vagy a tengeri ökoszisztéma tekintetében bizonyítottan fennálló súlyos fenyegetéssel kapcsolatos, kellően indokolt, rendkívül sürgős esetekben – elfogadhat a Balti-tenger középső részén élő barna delfin védelmére, továbbá nem érinti azokat a szigorúbb nemzeti intézkedéseket, amelyeket a tagállamok az 1380/2013/EU rendelettel és az (EU) 2019/1241 rendelettel összhangban vizeik tekintetében elfogadhatnak.

(20) Tekintettel annak sürgősségére, hogy a Balti-tenger középső részén élő barnadelfin-állomány azonnali hatállyal védelem alá kerüljön, e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie. Annak érdekében, hogy a halászok elegendő időt kapjanak hajóik akusztikus riasztóberendezésekkel való felszerelésére, a melléklet 1.1.b) pontja alkalmazásának kezdőnapját el kell halasztani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

A melléklet 1.1. pontjának b) alpontjában foglalt intézkedéseket 2022. június 1-jén kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. december 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

([14]) Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

MELLÉKLET

Az (EU) 2019/1241 rendelet XIII. mellékletének A. része a következőképpen módosul:

1. Az 1.1. pont a következőképpen módosul:

„1.1. Az alábbi tilalmak vannak érvényben:

a) a legalább 12 méter teljes hosszúságú hajók számára tilos a halászeszközök alkalmazása az alább meghatározott területeken, hacsak nem szerelnek azokra aktív akusztikus riasztóberendezéseket.

Terület	Halászeszköz
A Balti-tenger következők által határolt területe: Svédország partjának a k. h. 13°-án lévő pontjától délre az é. sz. 55°-ig, onnan keletre a k. h. 14°-ig, majd északra Svédország partjáig húzódó vonal; illetve a következők által határolt terület: Svédország keleti partjának az é. sz. 55° 30′-en lévő pontjától keletre a k. h. 15°-ig, onnan északra az é. sz. 56°-ig, majd keletre a k. h. 16°-ig, végül pedig északra Svédország partjáig húzódó vonal	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló
A Balti-tenger 24 alkörzete (a fenti terület kivételével)	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló
ICES 4 alterület és ICES 3a körzet (csak augusztus 1. és október 31. között)	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló, illetve ezek kombinációja, amelyek összesített hossza nem haladja meg a 400 m-t
	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló ≥ 220 mm
ICES 7e, 7f, 7 g, 7h és 7j körzet	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló
ICES 7d körzet	Bármely feneken rögzített kopoltyúháló vagy állítóháló

b) valamennyi hajó számára tilos a halászeszközök alkalmazása az alább meghatározott területeken, hacsak nem szerelnek azokra aktív akusztikus riasztóberendezéseket.

Terület	Halászeszköz
A „Ryf Mew” homokpadtól nyugatra és keletre (a Puck-öböl belső és külső része, a „Zatoka Pucka i Półwysep Helski” Natura 2000 területen (PLH220032) belül és kívül) A területet a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő tengeri terület képezi: – é. sz. 54,606030° – k. h. 18,803830° – é. sz. 54,631210° – k. h. 18,772230° – é. sz. 54,681520° – k. h. 18,711720° – é. sz. 54,694090° – k. h. 18,690050° – é. sz. 54,701420° – k. h. 18,652120° – é. sz. 54,717640° – k. h. 18,628640° – é. sz. 54,789790° – k. h. 18,418240°	Statikus hálók *

– é. sz. 54,770450° – k. h. 18,412820° – é. sz. 54,754770° – k. h. 18,392950° – é. sz. 54,727580° – k. h. 18,390240° – é. sz. 54,721830° – k. h. 18,402890° – é. sz. 54,720780° – k. h. 18,416430° – é. sz. 54,705080° – k. h. 18,436300° – é. sz. 54,695130° – k. h. 18,467000° – é. sz. 54,687800° – k. h. 18,460680° – é. sz. 54,660040° – k. h. 18,457070° – é. sz. 54,633310° – k. h. 18,463390° – é. sz. 54,628590° – k. h. 18,469710° – é. sz. 54,632780° – k. h. 18,510350° – é. sz. 54,615480° – k. h. 18,507640° – é. sz. 54,584510° – k. h. 18,537440° – é. sz. 54,550380° – k. h. 18,554600° – é. sz. 54,541970° – k. h. 18,543760° – é. sz. 54,510950° – k. h. 18,543760° – é. sz. 54,486220° – k. h. 18,564530° – é. sz. 54,592910° – k. h. 18,808350°	
A „Sydvästskånes utsjövatten” Natura 2000 területen (SE0430187) ez a tilalom május 1. és október 31. között alkalmazandó. A területet a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő tengeri terület képezi: – é. sz. 55,35106° – k. h. 12,97893° – é. sz. 55,22202° – k. h. 13,53572° – é. sz. 55,01445° – k. h. 13,39068° – é. sz. 55,01099° – k. h. 13,20750° – é. sz. 55,07472° – k. h. 13,16464° – é. sz. 55,12709° – k. h. 12,97429° – é. sz. 55,09678° – k. h. 12,97513° – é. sz. 55,16606° – k. h. 12,79373° – é. sz. 55,24938° – k. h. 12,67606° – é. sz. 55,30773° – k. h. 12,63771° – é. sz. 55,33667° – k. h. 12,64080° – é. sz. 55,34481° – k. h. 12,69023° – é. sz. 55,30593° – k. h. 12,70856° – é. sz. 55,27558° – k. h. 12,80246° – é. sz. 55,26932° – k. h. 12,88011° – é. sz. 55,27786° – k. h. 12,92801°	Statikus hálók *

* Az Európai Bizottság flottanyilvántartásában kopoltyúhálóként (GNS) besorolt, egyik oldalukon a tengerfenékhez rögzített eresztőhálók a statikus hálók fogalmába tartoznak.”

2. A szöveg a következő pontokkal egészül ki:

„3. A Balti-tengert érintő különleges intézkedések

3.1. A WGS84 koordinátarendszerben megadott alábbi koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt következő területeken kizárólag a varsával, csapdával és horogsorral folytatott halászat engedélyezett:

»északi Midsjöbank«:

– é. sz. 56,241° – k. h. 17,042°
– é. sz. 56,022° – k. h. 17,202°
– é. sz. 56,380° – k. h. 17,675°
– é. sz. 56,145° – k. h. 17,710°

3.2. Tilos bármilyen típusú statikus hálóval (*) halászni a WGS84 koordinátarendszerben megadott alábbi pontokat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt következő területeken:

„Hoburgs bank och Midsjöbankarna” Natura 2000 terület (SE0330308)

– é. sz. 55,64194° – k. h. 17,55060°
– é. sz. 55,77718° – k. h. 17,45729°
– é. sz. 55,80195° – k. h. 17,32586°
– é. sz. 55,69214° – k. h. 17,11479°
– é. sz. 55,54258° – k. h. 17,18434°
– é. sz. 55,50003° – k. h. 17,00016°
– é. sz. 55,37749° – k. h. 16,58925°
– é. sz. 56,01093° – k. h. 16,61700°
– é. sz. 56,45158° – k. h. 17,14420°
– é. sz. 56,50419° – k. h. 18,05446°
– é. sz. 56,84110° – k. h. 18,08191°
– é. sz. 56,82638° – k. h. 18,64635°
– é. sz. 56,67028° – k. h. 18,75222°
– é. sz. 56,40337° – k. h. 18,60704°
– é. sz. 55,79712° – k. h. 18,03668°
– é. sz. 55,78242° – k. h. 17,99611°
– é. sz. 55,64194° – k. h. 17,55060°

„déli Midsjöbank”:

A „déli Midsjöbank” nem más mint a „déli Midsjöbank” svédországi része, amely magában foglalja a „Hoburgs bank och Midsjöbankarna” Natura 2000 terület (SE0330308) és a svéd-lengyel határ közötti valamennyi vízterületet. A lengyel vizek határát a következő koordináták jelölik:

– é. sz. 55,377° – k. h. 16,589°
– é. sz. 55,466° – k. h. 17,538°
– é. sz. 55,797° – k. h. 18,037°

3.3. November 1. és január 31. között tilos statikus hálóval (*) halászni a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt területeken:

„Adler Grund og Rønne Banke” Natura 2000 terület (DK00VA261)

- é. sz. 55,035336° – k. h. 14,459815°
- é. sz. 54,971063° – k. h. 14,607236°
- é. sz. 54,812483° – k. h. 14,413654°
- é. sz. 54,812496° – k. h. 14,171885°

„Adlergrund” Natura 2000 terület (DE1251301)

- é. sz. 55,64194° – k. h. 17,55060°
- é. sz. 55,77718° – k. h. 17,45729°
- é. sz. 55,80195° – k. h. 17,32586°
- é. sz. 55,69214° – k. h. 17,11479°
- é. sz. 55,54258° – k. h. 17,18434°
- é. sz. 55,50003° – k. h. 17,00016°
- é. sz. 55,37749° – k. h. 16,58925°
- é. sz. 56,01093° – k. h. 16,61700°
- é. sz. 56,45158° – k. h. 17,14420°
- é. sz. 56,50419° – k. h. 18,05446°
- é. sz. 56,84110° – k. h. 18,08191°
- é. sz. 56,82638° – k. h. 18,64635°
- é. sz. 56,67028° – k. h. 18,75222°
- é. sz. 56,40337° – k. h. 18,60704°
- é. sz. 55,79712° – k. h. 18,03668°
- é. sz. 55,78242° – k. h. 17,99611°
- é. sz. 55,64194° – k. h. 17,55060°

„Westliche Rönnebank” Natura 2000 terület (DE1249301)

- é. sz. 54,70283° – k. h. 14,10320°
- é. sz. 54,64811° – k. h. 13,99096°
- é. sz. 54,66159° – k. h. 13,97909°
- é. sz. 54,67779° – k. h. 13,96169°
- é. sz. 54,69590° – k. h. 13,93852°
- é. sz. 54,70927° – k. h. 13,91839°
- é. sz. 54,71866° – k. h. 13,90198°
- é. sz. 54,74805° – k. h. 13,96202°
- é. sz. 54,77042° – k. h. 14,00388°
- é. sz. 54,76700° – k. h. 14,00920°
- é. sz. 54,72013° – k. h. 14,07838°
- é. sz. 54,70283° – k. h. 14,10320°

„Pommersche Bucht mit Oderbank” Natura 2000 terület (DE1652301)

– é. sz. 54,12615° – k. h. 14,20141°
– é. sz. 54,23882° – k. h. 14,16802°
– é. sz. 54,27765° – k. h. 14,06962°
– é. sz. 54,44113° – k. h. 14,07828°
– é. sz. 54,50001° – k. h. 14,05618°
– é. sz. 54,50001° – k. h. 14,05786°
– é. sz. 54,50000° – k. h. 14,74218°
– é. sz. 54,49839° – k. h. 14,74796°
– é. sz. 54,38175° – k. h. 14,59768°
– é. sz. 54,16732° – k. h. 14,35027°
– é. sz. 54,12576° – k. h. 14,23746°
– é. sz. 54,12608° – k. h. 14,20783°
– é. sz. 54,12615° – k. h. 14,20141°

„Greifswalder Boddenrandschwelle und Teile der Pommerschen Bucht” Natura 2000 terület (DE1749302)

Az alábbiak által határolt tengeri terület:

a) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák:

– é. sz. 54,34995° – k. h. 13,75007°
– é. sz. 54,35002° – k. h. 13,78340°
– é. sz. 54,31672° – k. h. 13,88336°
– é. sz. 54,25958° – k. h. 14,00053°
– é. sz. 54,27765° – k. h. 14,06962°
– é. sz. 54,23882° – k. h. 14,16802°
– é. sz. 54,12615° – k. h. 14,20141°
– é. sz. 54,18295° – k. h. 13,98338°
– é. sz. 54,14431° – k. h. 13,86995°
– é. sz. 54,14633° – k. h. 13,83198°
– é. sz. 54,14714° – k. h. 13,83127°
– é. sz. 54,15004° – k. h. 13,82926°
– é. sz. 54,15088° – k. h. 13,82880°
– é. sz. 54,15144° – k. h. 13,82881°
– é. sz. 54,18832° – k. h. 13,82347°
– é. sz. 54,18832° – k. h. 13,82346°
– é. sz. 54,19374° – k. h. 13,82268°
– é. sz. 54,21375° – k. h. 13,80557°
– é. sz. 54,23009° – k. h. 13,79156°
– é. sz. 54,23160° – k. h. 13,77499°
– é. sz. 54,23358° – k. h. 13,75603°
– é. sz. 54,27407° – k. h. 13,72601°

b) az é. sz. 54,35002°, k. h. 13.72601°-tól az é. sz. 54,27765°, k. h. 13,75007°-ig terjedő partvonal

„Ostoja na Zatoce Pomorskiej” Natura 2000 terület (PLH990002).

Az alábbiak által határolt tengeri terület:

a) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák:

– é. sz. 54,32395° – k. h. 15,38526°
– é. sz. 54,25835° – k. h. 15,38440°
– é. sz. 54,24455° – k. h. 15,38422°
– é. sz. 54,19953° – k. h. 15,38237°
– é. sz. 54,16881° – k. h. 15,38111°
– é. sz. 54,15807° – k. h. 15,38067°
– é. sz. 54,15804° – k. h. 15,38067°

b) az é. sz. 54,15804°, k. h. 15,38067°-tól az é. sz. 54,00013°, k. h. 14,65346°-ig terjedő partvonal

c) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák:

– é. sz. 54,00013° – k. h. 14,65346°
– é. sz. 53,99989° – k. h. 14,65269°
– é. sz. 53,99982° – k. h. 14,65200°
– é. sz. 53,99987° – k. h. 14,65201°
– é. sz. 54,01629° – k. h. 14,64664°
– é. sz. 53,97913° – k. h. 14,49071°
– é. sz. 53,95057° – k. h. 14,43891°
– é. sz. 53,93854° – k. h. 14,45827°

d) az é. sz. 53,93854°, k. h. 14,45827°-tól az é. sz. 53,92176°, k. h. 14,28495°-ig terjedő partvonal

e) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák, oszlopok szerinti sorrendben:

– é. sz. 53,92176° – k. h. 14,28495° – é.sz. 54,48498° – k. h. 14,79511° – é.sz. 54,47014° – k. h. 14,85220°
– é. sz. 53,92905° – k. h. 14,28883° – é.sz. 54,48476° – k. h. 14,79733° – é.sz. 54,47135° – k. h. 14,85316°
– é. sz. 53,93619° – k. h. 14,29442° – é.sz. 54,48434° – k. h. 14,79876° – é.sz. 54,47238° – k. h. 14,85454°
– é. sz. 53,94698° – k. h. 14,30494° – é.sz. 54,48346° – k. h. 14,80031° – é.sz. 54,47294° – k. h. 14,85603°
– é. sz. 53,94830° – k. h. 14,31365° – é.sz. 54,48261° – k. h. 14,80164° – é.sz. 54,47313° – k. h. 14,85830°
– é. sz. 53,95213° – k. h. 14,33902° – é.sz. 54,48179° – k. h. 14,80253° – é.sz. 54,47319° – k. h. 14,86005°
– é. sz. 53,97892° – k. h. 14,33091° – é.sz. 54,48092° – k. h. 14,80321° – é.sz. 54,47303° – k. h. 14,86222°
– é. sz. 53,97914° – k. h. 14,33084° – é.sz. 54,47987° – k. h. 14,80368° – é.sz. 54,47261° – k. h. 14,86469°
– é. sz. 54,10243° – k. h. 14,29333° – é.sz. 54,47887° – k. h. 14,80444° – é.sz. 54,47191° – k. h. 14,86718°
– é. sz. 54,12747° – k. h. 14,28383° – é.sz. 54,47743° – k. h. 14,80590° – é.sz. 54,47115° – k. h. 14,86915°
– é. sz. 54,12688° – k. h. 14,25228° – é.sz. 54,47594° – k. h. 14,80723° – é.sz. 54,47031° – k. h. 14,87098°

– é. sz. 54,12728° – k. h. 14,24162° – é.sz. 54,47431° – k. h. 14,80922° – é.sz. 54,46938° – k. h. 14,87249°

– é. sz. 54,16731° – k. h. 14,35028° – é.sz. 54,47285° – k. h. 14,81127° – é.sz. 54,46819° – k. h. 14,87436°

– é. sz. 54,16880° – k. h. 14,35199° – é.sz. 54,47083° – k. h. 14,81463° – é.sz. 54,46476° – k. h. 14,87841°

– é. sz. 54,16889° – k. h. 14,35222° – é.sz. 54,46903° – k. h. 14,81781° – é.sz. 54,46234° – k. h. 14,88129°

– é. sz. 54,38286° – k. h. 14,59913° – é.sz. 54,46704° – k. h. 14,82181° – é.sz. 54,46009° – k. h. 14,88427°

– é. sz. 54,49418° – k. h. 14,74253° – é.sz. 54,46523° – k. h. 14,82507° – é.sz. 54,45760° – k. h. 14,88823°

– é. sz. 54,49380° – k. h. 14,74525° – é.sz. 54,46369° – k. h. 14,82837° – é.sz. 54,45514° – k. h. 14,89218°

– é. sz. 54,49272° – k. h. 14,75092° – é.sz. 54,46218° – k. h. 14,83167° – é.sz. 54,45298° – k. h. 14,89570°

– é. sz. 54,49188° – k. h. 14,75496° – é.sz. 54,46121° – k. h. 14,83447° – é.sz. 54,44969° – k. h. 14,90148°

– é. sz. 54,49095° – k. h. 14,75871° – é.sz. 54,46044° – k. h. 14,83791° – é.sz. 54,44706° – k. h. 14,90626°

– é. sz. 54,48966° – k. h. 14,76338° – é.sz. 54,46010° – k. h. 14,84096° – é.sz. 54,44515° – k. h. 14,90988°

– é. sz. 54,48813° – k. h. 14,76830° – é.sz. 54,46010° – k. h. 14,84096° – é.sz. 54,44264° – k. h. 14,91458°

– é. sz. 54,48735° – k. h. 14,77153° – é.sz. 54,46018° – k. h. 14,84560° – é.sz. 54,44081° – k. h. 14,91853°

– é. sz. 54,48661° – k. h. 14,77585° – é.sz. 54,46076° – k. h. 14,84763° – é.sz. 54,43878° – k. h. 14,92371°

– é. sz. 54,48597° – k. h. 14,77957° – é.sz. 54,46185° – k. h. 14,84974° – é.sz. 54,43679° – k. h. 14,92842°

– é. sz. 54,48525° – k. h. 14,78345° – é.sz. 54,46303° – k. h. 14,85090° – é.sz. 54,43529° – k. h. 14,93180°

– é. sz. 54,48506° – k. h. 14,78639° – é.sz. 54,46454° – k. h. 14,85156° – é.sz. 54,43364° – k. h. 14,93526°

– é. sz. 54,48516° – k. h. 14,79048° – é.sz. 54,46628° – k. h. 14,85192° – é.sz. 54,43167° – k. h. 14,93970°

– é. sz. 54,48510° – k. h. 14,79239° – é.sz. 54,46903° – k. h. 14,85211° – é.sz. 54,43013° – k. h. 14,94295°

f) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák, oszlopok szerinti sorrendben:

– é. sz. 54,30457° – k. h. 15,24969° – é. sz. 54,31048° – k. h. 15,36540°

– é. sz. 54,30337° – k. h. 15,25282° – é. sz. 54,31376° – k. h. 15,36389°

– é. sz. 54,30277° – k. h. 15,25502° – é. sz. 54,31833° – k. h. 15,36227°

– é. sz. 54,30249° – k. h. 15,25746° – é. sz. 54,32214° – k. h. 15,36082°

– é. sz. 54,30267° – k. h. 15,26188° – é. sz. 54,32356° – k. h. 15,36059°

– é. sz. 54,30319° – k. h. 15,26968° – é. sz. 54,32452° – k. h. 15,36102°

– é. sz. 54,30321° – k. h. 15,27431° – é. sz. 54,32527° – k. h. 15,36217°

– é. sz. 54,30327° – k. h. 15,27860° – é. sz. 54,32726° – k. h. 15,36727°

– é. sz. 54,30238° – k. h. 15,28297° – é. sz. 54,32853° – k. h. 15,37192°

– é. sz. 54,30115° – k. h. 15,28744° – é. sz. 54,32944° – k. h. 15,37681°

– é. sz. 54,30039° – k. h. 15,29080°
– é. sz. 54,29976° – k. h. 15,29354°
– é. sz. 54,29886° – k. h. 15,29724°
– é. sz. 54,29858° – k. h. 15,29968°
– é. sz. 54,29829° – k. h. 15,30447°
– é. sz. 54,29812° – k. h. 15,31408°
– é. sz. 54,29777° – k. h. 15,32068°
– é. sz. 54,29695° – k. h. 15,32706°
– é. sz. 54,29610° – k. h. 15,33412°
– é. sz. 54,29570° – k. h. 15,33741°
– é. sz. 54,29523° – k. h. 15,34150°
– é. sz. 54,29497° – k. h. 15,34467°
– é. sz. 54,29501° – k. h. 15,34994°
– é. sz. 54,29578° – k. h. 15,35382°
– é. sz. 54,29752° – k. h. 15,35843°
– é. sz. 54,29935° – k. h. 15,36192°
– é. sz. 54,30108° – k. h. 15,36420°
– é. sz. 54,30289° – k. h. 15,36536°
– é. sz. 54,30516° – k. h. 15,36587°
– é. sz. 54,30711° – k. h. 15,36580°
– é. sz. 54,33059° – k. h. 15,38341°
– é. sz. 54,33088° – k. h. 15,38527°
– é. sz. 54,33089° – k. h. 15,38535°

A „Wolin i Uznam” Natura 2000 terület (PLH320019) tengeri része

A területet a következők által kijelölt tengeri terület jelenti:

a) a következő koordinátákat sorrendben összekötő loxodromák:

– é. sz. 53,93854° – k. h. 14,45827°
– é. sz. 53,95057° – k. h. 14,43891°
– é. sz. 53,97913° – k. h. 14,49071°
– é. sz. 54,01629° – k. h. 14,64664°
– é. sz. 53,99987° – k. h. 14,65201°

b) az é. sz. 53,93854° és a k. h. 14,45827° közötti partvonal

„Pommersche Bucht” Natura 2000 terület (DE1552401)

A következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt tengeri terület:

– é. sz. 54,12576° – k. h. 14,23746°
– é. sz. 54,12615° – k. h. 14,20141°
– é. sz. 54,23882° – k. h. 14,16801°
– é. sz. 54,27765° – k. h. 14,06962°

– é. sz. 54,44109° – k. h. 14,07828°
– é. sz. 54,44113° – k. h. 14,07828°
– é. sz. 54,61491° – k. h. 14,01307°
– é. sz. 54,62898° – k. h. 14,00541°
– é. sz. 54,64622° – k. h. 13,99307°
– é. sz. 54,64642° – k. h. 13,99285°
– é. sz. 54,64811° – k. h. 13,99096°
– é. sz. 54,72155° – k. h. 14,14161°
– é. sz. 54,81190° – k. h. 14,23910°
– é. sz. 54,81190° – k. h. 14,41303°
– é. sz. 54,65773° – k. h. 14,41303°
– é. sz. 54,53561° – k. h. 14,63560°
– é. sz. 54,53208° – k. h. 14,62721°
– é. sz. 54,50000° – k. h. 14,74218°
– é. sz. 54,49839° – k. h. 14,74796°
– é. sz. 54,38175° – k. h. 14,59768°
– é. sz. 54,16732° – k. h. 14,35027°
– é. sz. 54,12576° – k. h. 14,23746°

3.4. November 1. és április 30. között tilos statikus hálóval (*) halászni a következő koordinátákat sorrendben loxodromákkal összekötő vonallal határolt területeken.

„Sydvästskånes utsjövatten” Natura 2000 terület (SE0430187)

– é. sz. 55,35106° – k. h. 12,97893°
– é. sz. 55,22202° – k. h. 13,53572°
– é. sz. 55,01445° – k. h. 13,39068°
– é. sz. 55,01099° – k. h. 13,20750°
– é. sz. 55,07472° – k. h. 13,16464°
– é. sz. 55,12709° – k. h. 12,97429°
– é. sz. 55,09678° – k. h. 12,97513°
– é. sz. 55,16606° – k. h. 12,79373°
– é. sz. 55,24938° – k. h. 12,67606°
– é. sz. 55,30773° – k. h. 12,63771°
– é. sz. 55,33667° – k. h. 12,64080°
– é. sz. 55,34481° – k. h. 12,69023°
– é. sz. 55,30593° – k. h. 12,70856°
– é. sz. 55,27558° – k. h. 12,80246°
– é. sz. 55,26932° – k. h. 12,88011°
– é. sz. 55,27786° – k. h. 12,92801°

3.5. A tagállamok biztosítják, hogy az ellenőrző hatóságok bármikor nyomon követhessék a halászhajó tevékenységét a 3.1–3.4. pontban meghatározott intézkedések végrehajtása érdekében.

(*) Az Európai Bizottság flottanyilvántartásában kopoltyúhálóként (GNS) besorolt, egyik oldalukon a tengerfenékhez rögzített eresztőhálók a statikus hálók fogalmába tartoznak.”